

## **Protokollauszug öffentliche Sitzung des Verkehrsausschusses gemeinsam mit der Be- zirksvertretung Aachen-Mitte vom 11.05.2006**

---

**Zu Ö 10 Leitsystem im Aachener Hauptbahnhofier: Ratsantrag der SPD-Fraktion 117/15 vom 21.02.06  
ungeändert beschlossen  
A 61/0312/WP15**

Als Vertreter der SPD-Fraktion vermisst Herr Jansen eine Aussage der Verwaltung in der Vorlage zu der Ankündigung, die Beschilderung außerhalb des Bahnhofes ebenfalls nur zweisprachig auszuführen, da der Ratsantrag die viersprachige Beschilderung zum Gegenstand hatte.

Der FDP-Fraktion reiche laut Frau Schwarz die zweisprachige Wegweisung trotz der Piktogramme nicht aus, weil es besonders älteren Personen schwer falle, sich zu informieren und nicht jeder Zugriff auf das Internet habe.

Für die Verwaltung begründet Frau Nacken die Zweisprachigkeit mit dem Umstand, dass die Beschilderungsfläche für weitere Sprachen nicht ausreichen würde. Die Internetplattform sei hingegen dreisprachig. Darüber hinaus könnten die verwendeten Piktogramme auf den Schildern eindeutig verstanden werden.

### **Beschluss:**

Der Verkehrsausschuss nimmt den Bericht der Verwaltung zur Kenntnis.  
Der Antrag gilt damit als behandelt.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig